



Manténgase caliente y ahorre durante este invierno

El invierno en el centro de Texas puede ser impredecible, pero usted no tiene que esperar lo inesperado cuando se trata de sus facturas de servicios públicos en el invierno. Existen herramientas sencillas y consejos que le ayudan a tomar medidas para controlar sus facturas de servicios públicos y saber lo que viene.

Para su factura de electricidad:

- » **Ajuste su termostato a 68 grados o menos durante el invierno.** Cada grado más usa 3 por ciento más energía.
- » **Verifique su uso de energía regularmente para evitar sorpresas.** Ingrese a coutilities.com y busque la herramienta de Administración de Energía. Para ver aun más detalles sobre su uso, visite austinenergyapp.com.
- » **Deje que brille el sol.** Abra las persianas y cortinas durante el día en las ventanas que den al este y al sur para que entre más calor, y luego ciérrelas en la noche.
- » **Añada aislamiento a los calentadores de agua y tuberías de agua caliente** para ahorrar energía y dinero.

- » **Coloque sellador y juntas aislantes en las ventanas y puertas.**
Vea más consejos para ahorrar en el invierno en austinenergy.com/go/winter.

- » **Para su factura de agua:**
- » **No riegue afuera durante los meses de invierno.** Apague el sistema de riego automático.
- » **Cubra las llaves de agua en exteriores** cuando se esperen temperaturas bajo cero para evitar la ruptura de tuberías.
- » **Solo lave tandas completas** en su lavaplatos automático y lavadora de ropa.
- » **Tome duchas más cortas.** Coloque un reloj automático en el baño.
- » **Busque la etiqueta WaterSense®** cuando compre electrodomésticos y equipos nuevos que usen agua.
- » **Repáre las llaves con fugas de agua.** Un goteo lento puede desperdiciar varios galones de agua al día.
Puede encontrar más información en austintexas.gov/department/water-saving-tips.



Cambios a la tarifa de drenaje

Algunos clientes verán cambios en su cobro de drenaje este mes. El Departamento de Protección de Cuencas actualizó los datos usados de la superficie impermeable para calcular la cuota. Para la mayoría de las cuentas, la actualización no produjo ningún cambio a la tarifa de drenaje o un cambio de menos de \$1 al mes. Los titulares de las cuentas con cambios grandes recibieron llamadas el mes pasado.

La superficie impermeable incluye los techos, entradas para automóviles, estacionamientos y otras superficies que no absorben el agua de lluvia. La tarifa de drenaje paga por los programas y proyectos que ayudan con las inundaciones, la erosión y la contaminación del agua.

Para aprender más, visite austintexas.gov/drainagecharge.

Prepárese para las condiciones inclementes del tiempo

En el invierno, es más peligroso viajar debido a las temperaturas frías, a veces hasta congelantes, y porque hay menos horas de luz solar. Al regresar a casa del trabajo está más oscuro afuera y esto dificulta la visibilidad en las calles de Austin. Las condiciones del tiempo en el invierno pueden hacer que las carreteras se tornen resbalosas, así que es necesario tener mucho más cuidado al manejar.

El Departamento de Transporte de Austin quiere recordarle que tenga cuidado y paciencia en esta época del año. Guarde una distancia mayor del automóvil que tenga al frente, encienda las luces y salga con bastante tiempo de anticipación a su destino.

Recuerde las tres E al viajar en este invierno:

- » **Encienda las luces** — Encienda las luces de su vehículo o use otro tipo de luces si está en un modo de transporte diferente.
- » **Examine sus alrededores** — Tómese un segundo adicional para ver si hay peatones, ciclistas, motociclistas y otros conductores a su alrededor en el camino de regreso a casa. Además, tenga precaución al acercarse a las intersecciones, cruces de peatones y paradas de autobuses.
- » **Encuentre un lugar seguro para cruzar** — Cruce en lugares seguros, como cruces designados y bien iluminados, si está caminando o montando bicicleta o patineta eléctrica motorizada.
Evitar las muertes y lesiones



graves en nuestra red de transporte es la prioridad principal del Departamento de Transporte de Austin. Para lograr la meta de la comunidad de cero muertes y lesiones graves en las carreteras, todos debemos trabajar juntos para promover el comportamiento positivo al desplazarnos. Aprenda más sobre las metas del programa Visión Cero del Departamento de Transporte de Austin en austintexas.gov/visionzero.

Si está planeando hacer una limpieza esta primavera, no se olvide de los exteriores

Le podría sorprender saber que los jardines afectan la seguridad pública. Los conductores, peatones o ciclistas quizás no puedan ver a los vehículos que se acercan, a los animales silvestres o a las personas cuando la vegetación les bloquea la vista.

Para lograr que su vecindario sea un lugar más seguro, puede sus árboles y remueva cualquier vegetación que obstruya las aceras, calles y callejones. Corte las ramas para que estén al menos a 8 pies de la acera. Los árboles privados

cuyas ramas se extienden sobre las calles son un peligro para los vehículos más grandes, así que esas ramas se deben cortar a al menos 14 pies sobre la calle.

Las calles, aceras y otros espacios de las servidumbres de paso son para el uso de todos. Las plantas embellecen las calles, pero para asegurarnos de que todos los residentes puedan desplazarse de manera fácil y segura es importante mantener las servidumbres de paso libres de obstrucciones. Aprenda más en austintexas.gov/clearthrow.



¿Qué haría con \$300 que no esperaba?

Un estudio reciente demostró que casi la mitad de todo lo que los austinianos envían al vertedero se puede convertir en compost. Con un bote verde de compost de Austin Resource Recovery puede reducir sus desechos y su factura de servicios públicos. Use su bote verde de compost para recoger restos de comida, recortes del jardín y papel que se haya ensuciado con alimentos en lugar de ponerlos en el bote de basura color café. Llevamos su compost a un centro industrial donde se convierte en compost rico en nutrientes para mejorar la retención de agua en la tierra y fertilizar el césped y jardines sin químicos. ¡Los clientes que se cambian del bote de basura grande al más pequeño pueden ahorrar más de \$300 al año! Para más información sobre cómo ahorrar dinero, cómo usar su bote de compost y la expansión final del programa de Recolección de Compost, visite austintexas.gov/composting.

Ahorre energía para lo importante con reembolsos, descuentos e incentivos

Austin Energy quiere que usted ahorre energía para lo importante, ¡y podemos ayudar!

Considere poner en práctica ideas para ahorrar energía como usar bombillos LED y múltiples inteligentes para iluminar su vida con menos. Ahorre dinero en la tienda y en casa cuando compra productos clasificados con la etiqueta de eficiencia energética para el hogar en las tiendas participantes del área de Austin con ahorros instantáneos de Austin Energy. Busque la etiqueta verde en los estantes de las tiendas y vea una lista completa de los productos disponibles en austinenergy.com/go/instantavings.

¿Quiere un termostato para que sus



noches en casa sean más acogedoras? Los clientes de Austin Energy pueden obtener hasta \$110 en reembolsos por cada termostato inteligente calificado que compre, instale e inscriba en el programa Power PartnerSM. Para detalles, visite austinenergy.com/go/powerpartner.

Visite austinenergy.com/go/tips para descubrir otras maneras de ahorrar.

¿Lleva muchos años viviendo en Austin?

Es posible que califique para programas libres de costo que ayudan con la carga financiera de ser propietario de una casa. Estos programas podrían ayudarle a retener su casa y hacer más fácil que pueda envejecer allí.

Para más información sobre las reparaciones gratis en el hogar, alivio con los impuestos



y otros programas, visite austintexas.gov/austinismyhome, llame al 3-1-1 o envíe un correo electrónico HPDCS@austintexas.gov.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2021 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitario. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

